



I - AQUASANA GOLDFISH: trattamento per acquari con pesci rossi indispensabile per eliminare il cloro e la cloramina dall'acqua di rubinetto, annullare gli effetti dei metalli pesanti e prepararla a ricevere i pesci nell'acquario. Contiene **ALOE VERA**, uno speciale colloide naturale che protegge la pelle dei pesci rossi evitando danni alle branchie e al delicato muco che la ricopre.

Agisce efficacemente come anti-stress.

Dose 100 ml: 10 ml per 40 litri d'acqua.

Dose 30 ml: 1 goccia ogni litro ad ogni cambio d'acqua.

Dopo l'uso chiudere bene la boccetta e conservarla in un luogo asciutto e lontano dalla luce. Si consiglia di tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

GB - AQUASANA GOLDFISH: Water conditioner for goldfish tank necessary to neutralise the chlorine and chloramines from tapwater. Reduces heavy metal polluting effects of chemicals within the tapwater and to prepare the water of the aquarium for your fish. It is enhanced with **ALOE VERA** a special natural colloid which protects the surface and gills of both marine and fresh water fish reducing stress when changing water.

Dosage 100 ml: add 10 ml to every 40 litres of water.

Dosage 30 ml: add 1 drop of AQUASANA GOLDFISH per litter at any water change.

After utilizing **AQUASANA GOLDFISH** close the bottle and store in a cool place away from direct light sources. It is recommended to always keep out of reach of children.

E - AQUASANA GOLDFISH: biocondizionador para acuarios con peces rojos indispensable para eliminar el cloro y cloramina del agua de grifo, anular los efectos de los metales pesados y prepararla para recibir los peces en el acuario. Contiene **ALOE VERA**, coloide natural especial, que protege la piel de los peces de agua dulce y marina evitando daños a las branquias y a la delicada mucosidad que la cubre. Actúa eficazmente como anti-estrés.

Dosis 100 ml: 10 ml para 40 litros de agua.

Dosis 30 ml: 1 gota por cada litro cada vez que se realiza el cambio de agua.

Después de su utilización cerrar bien el frasco y conservarlo en un lugar seco y alejado de la luz. Se aconseja tener el producto lejos del alcance de los niños.

P - AQUASANA GOLDFISH: acondicionador absolutamente necessário na preparação da água da companhia para receber os seus peixes vermelho. Neutralizando o cloro, cloramina e os metais pesados da água da companhia **AQUASANA GOLDFISH** está enriquecido com **ALOE VERA**, coagulante natural que protege a pele, as guelras e a membrana mucosa dos peixes marinhos e de água doce. Por conseguinte é também um eficiente anti-stress.

Dosagem 100 ml: adicionar 10 ml a cada 40 litros de água.

Dosagem 30 ml: uma gota por cada litro em trocas de água.

Depois da utilização, fechar bem o frasco. Guardar em local seco, fresco, longe dos raios solares e muito particularmente fora do alcance das crianças.

F - AQUASANA GOLDFISH: est un conditionneur d'eau pour petit aquarium avec des poissons rouges. Il neutralise le chlore et la chloramine de l'eau du robinet, annule les effets des métaux lourds et prépare l'eau de l'aquarium à recevoir les poissons. Il est enrichi avec **ALOE VERA**, un colloïde naturel, qui protège la peau, les muqueuses et les nageoires des poissons rouges. Il est le meilleur agent anti-stress.

Dose 100 ml: 10 ml pour 40 litres d'eau.

Dose 30 ml: ajouter 1 goutte pour chaque litre d'eau lors de chaque renouvellement d'eau. Veuillez bien refermer le flacon après usage et le conserver à l'abri de l'humidité, de la chaleur et de la lumière, hors de portée des enfants.

NL - AQUASANA GOLDFISH: behandeling voor aquariums met goudvissen om het chloor en Chloramine dat in kraanwater zit te elimineren, de effecten van zware metalen te annuleren en het water klaar te maken voor de vissen. Dit product bevat **ALOË VERA**, een speciaal natuurlijk colloïde dat de huid van goudvissen beschermt en schade aan de kieuwen en de delicate kieuwbedekking voorkomt. Werkt uitstekend tegen stress.

Dosering 100 ml: 10 ml in 40 liter water.

Dosering 30 ml: 1 druppel per liter telkens als het water wordt ververs. Na gebruik het flesje goed sluiten en op een droge en donkere plaats bewaren. Houd het product uit het bereik van kinderen.

N - AQUASANA GOLDFISH: uunnværlig behandlingsmiddel for akvarier med gulfisker for å fjerne klore og Chloramine fra drikkevannet, oppheve virkningene fra tungmetallene og gjøre vannet i akvariet klart for fiskene. Produktet inneholder **ALOE VERA**, et spesielt naturlig kolloid som beskytter huden til gulfiskene og unngår skader på gjellene og den delikate slimhinnen. Det fungerer godt mot stress.

Doser 100 ml: 10 ml pr. 40 l vann.

Doser 30 ml: 1 dråpe pr. liter vann hver gang vannet skiftes ut. Etter bruk må du lukke flasken godt og oppbevare den på et tørt og mørkt sted. Vi anbefaler at produktet oppbevares utenfor barns rekkevidde.

HR - AQUASANA GOLDFISH: sredstvo za vodu, neophodno za neutralizaciju klora i kloramina u vodi iz vodovoda, umanjuje učinak kemikalija koje zagađuju vodovodnu vodu teškim metalima te se upotrebljava za pripremu vode Vaših riba. Sredstvo je poboljšano **ALOE VEROM**, posebnim prirodnim koloidom koji štiti kožu i škrge slatkovodnih riba umanjujući stres prilikom promjene vode.

Doziranje 100 ml: stavite 10 ml na svakih 40 lit. vode.

Doziranje 30 ml: stavite 1 kap **AQUASANE GOLDFISH** na litru vode prilikom svake promjene akvarijske vode. Nakon upotrebe **AQUASANA GOLDFISH** zatvorite bočicu i čuvajte ju na hladnom mjestu dalje od sunčeva svjetla. Preporučljivo je držanje podalje od dohvata djece.

HU - AQUASANA GOLDFISH: Vízkondicionáló, amely szükséges a klór és klóramin és származékai közömbösítéséhez a csapvízben, lecsökkenti a vegyszerek okozta nehézfém szennyeződések hatását, és alkalmassá teszi a vizet a halak számára. **ALOE VERÁ**val dúsított (speciális természetes kolloid), amely megvédi az édes és tengervízi halak bőrét és kopoltyúját, és csökkenti a stresszt vízcserekor.

Adagolás 100 ml: 10 ml minden 40 liter vízhez.

Adagolás 30 ml: vízcsere esetén adjunk 1 csepp **AQUASANA GOLDFISH**-ot minden liter vízhez. Használat után zárja vissza a flakont és tárolja száraz, hűvös helyen, óvja közvetlen fénytől. Gyermekek elől elzárva tartandó!

RUS - AQUASANA GOLDFISH: Средство для обработки аквариумов с красными рыбами, необходимое для удаления хлора и хлорамины из водопроводной воды. Содержит **ALOE VERA**, специальный природный коллоид, защищающий кожу рыб, предупреждая поражение жабр и тонкой слизи, которой они покрыты.

Дозировка 100 мл: Применяется из расчета 10 мл на 40 литров воды.

Дозировка 30 мл: 1 капля на 1 литр воды. Использовать **AQUASANA GOLDFISH** сразу после заполнения нового аквариума водой и при каждой замене воды.

Использовать **AQUASANA GOLDFISH** сразу после заполнения нового аквариума водой и при каждой замене воды. После применения плотно закрыть крышку флакона. Хранить в защищенном от света месте, недоступном для детей, при температуре от -15 до +25°C, относительной влажности воздуха не более 85%. Годен до и номер партии: см. на упаковке.

Производитель: ПРО.Д.АК. Интернэшнл Срл, Виа Пи Николини, 22-35013, Циттаделла (ПД), Италия. Произведено за 48 месяцев до окончания срока годности.

GR - AQUASANA GOLDFISH: Βελτιωτικό νερού για ενυδρεία με ψάρια κρύου νερού, απαραίτητο για το καθαρισμό από το χλώριο και τη χλωραμίνη του νερού της βρύσης.

Αντιμετωπίζει την δράση των μετάλλων και προετοιμάζει το νερό για να δεχτεί τα ψάρια.

Περιέχει **ALOE VERA** μια ειδική φυσική κολλοειδή ουσία που προστατεύει το δέρμα των ψαριών.

Δοσολογία 100 ml: 10 ml για 40 λίτρα νερό.

Δοσολογία 30 ml: προσθέστε 1 σταγόνα ανά λίτρο στο νερό της βρύσης σε κάθε αλλαγή νερού.

Μετά την χρήση, κλείστε καλά και φυλάξτε το προϊόν σε μέρος δροσερό και μακριά από το φως.

Συνίσταται να φυλάσσεται το προϊόν μακριά από τα παιδιά.